

Büro- und Datentechnik  
**Alphanumerische Tastaturen**  
 Deutsche Tastatur für Textverarbeitung  
 Austauschbelegung mit Schriftzeichen für Mehrsprachentastatur

Beiblatt 1 zu  
 DIN 2137  
 Teil 1

Office machines; alphanumeric keyboards; German keyboard for text preparation; alternative allocation of graphic characters for multilingual keyboard

Stellungnahmen werden bis zum 31. Dez 1984 erbeten an den Normenausschuß Maschinenbau (NAM) im DIN, Postfach 71 01 09 6000 Frankfurt/M. 71

Dieses Beiblatt enthält Informationen zu DIN 2137 Teil 1, jedoch keine zusätzlich genormten Festlegungen.

**1 Anwendungsmöglichkeiten**

Die hier dargestellte Austauschbelegung dient der fließenden Eingabe von Texten der nachfolgend aufgeführten Sprachen, ohne daß hierzu von Sprache zu Sprache ein Tastaturwechsel erforderlich ist.

Afrikaans	Finnisch	Litauisch	Rumänisch
Albanisch	Französisch <sup>2)</sup>	Malaiisch	Schwedisch
Dänisch	Indonesisch	Niederländisch <sup>2)</sup>	Spanisch <sup>2)</sup>
Deutsch <sup>1)</sup>	Irish	Norwegisch	Tschechisch
Englisch	Italienisch	Polnisch	Türkisch
Estnisch	Lateinisch <sup>2)</sup>	Portugiesisch <sup>2)</sup>	

**2 Austauschbelegung mit Schriftzeichen**

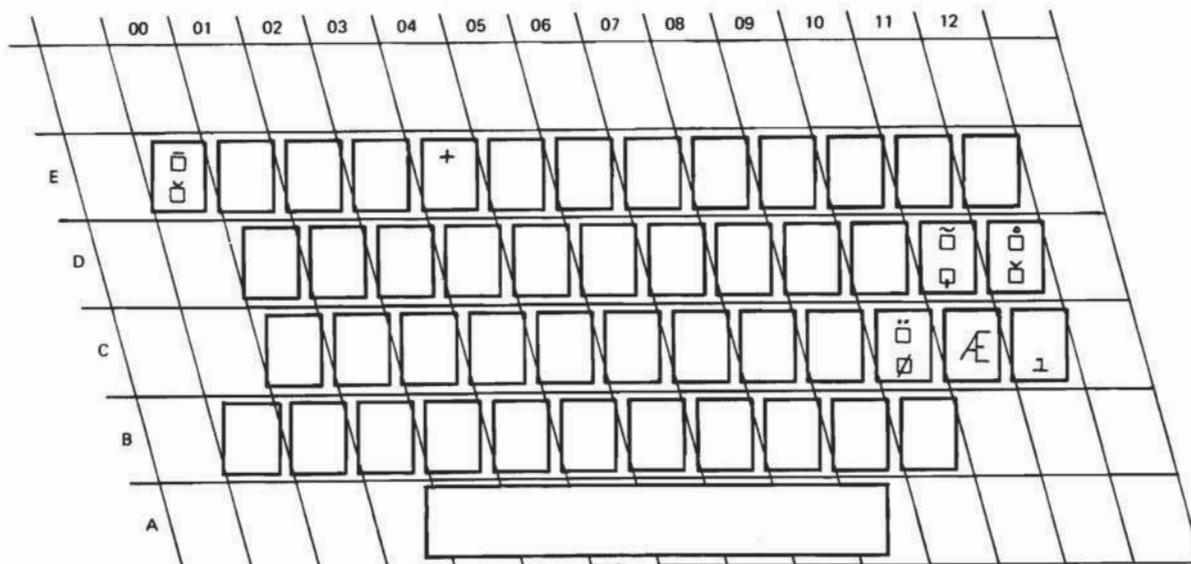


Bild 1.

Die in Bild 1 nicht dargestellten Belegungen sind in DIN 2137 Teil 1 festgelegt.

Das Hilfszeichen □ dient zur Darstellung der Lage der diakritischen Zeichen zum Schriftgrundzeichen.

Das Gitternetz, das dem Bild 1 unterlegt ist, ist in DIN 2136 festgelegt.

1) Umlaute werden als Tastenbetätigungsfolgen eingegeben.

2) Die Schriftzeichen ï, ċ, ō, ð sowie die Ligaturen ij und œ sind nicht vorgesehen.

Fortsetzung Seite 2 bis 7

### 3 Zuordnung und Bezeichnung der im Bild dargestellten Zeichen

Tabelle 1.

Taste in Position	Schriftzeichen		
	Grundstellung	Umschaltstellung	Bennennung
C 10	∅		verkürzter schräger Strich <sup>3)</sup>
		¨	Trema, Diärese <sup>3)</sup>
C 11	œ		Kleinbuchstabe œ, dänisch, norwegisch
		Æ	Großbuchstabe Æ, dänisch, norwegisch
C 12	ı		Kleinbuchstabe ı türkisch
D 11	◌̣		Cédille, Ogonek <sup>3)</sup>
		◌̃	Tilde <sup>3)</sup>
D 12	◌̆		Hatschek, Caron <sup>3)</sup>
		◌̇	Ringel, Punkt übergesetzt <sup>3)</sup>
E 00	◌̈		Brevis <sup>3)</sup>
		◌̄	Makron <sup>3)</sup>
E 04		+	Plus

<sup>3)</sup> Schriftzeichen mit Tottastenfunktion

### 4 Eingaberegeln

Schriftzeichen, mit Ausnahme diakritischer Zeichen, für die eine Belegung angegeben ist, werden durch Betätigung nur einer Taste eingegeben.

Schriftzeichen mit diakritischen Zeichen werden durch mehrere Tastenbetätigungen eingegeben.

Reihenfolge:

1. Diakritische(s) Zeichen
2. Schriftgrundzeichen

Ist ein diakritisches Zeichen ohne Schriftgrundzeichen einzugeben, gilt die Reihenfolge:

1. Diakritisches Zeichen
2. Leerzeichen

Anmerkung: Diese Eingaberegeln beruhen auf der Tottastenfunktion bei diakritischen Zeichen. Eine Tottaste (Taste mit Schrittunterdrückung) ist nach DIN 32 754 (z. Z. Entwurf) eine „Taste nach deren Betätigung der Schreibrschritt oder eine äquivalente Funktion unwirksam oder rückgängig gemacht wird.“

Tabelle 2. Schriftzeichen, die durch Tastenbetätigungsfolgen eingegeben werden, basierend auf dem lateinischen Alphabet

Kennzeichnung <sup>4)</sup>	Schriftzeichen	Bezeichnung	Tastenbetätigungsfolge <sup>5)</sup>		
LA 11	á	Kleinbuchstabe a mit Akut	E 12/GS	C 01/GS	
LA 12	Á	Großbuchstabe A mit Akut	E 12/GS	C 01/US	
LA 13	à	Kleinbuchstabe a mit Gravis	E 12/US	C 01/GS	
LA 14	À	Großbuchstabe A mit Gravis	E 12/US	C 01/US	
LA 15	â	Kleinbuchstabe a mit Zirkumflex	E 12/GS	E 12/US	C 01/GS
LA 16	Â	Großbuchstabe A mit Zirkumflex	E 12/GS	E 12/US	C 01/US
LA 17	ä	Kleinbuchstabe a mit Trema, Diärese	C 10/US	C 01/GS	
LA 18	Ä	Großbuchstabe A mit Trema, Diärese	C 10/US	C 01/US	
LA 19	ã	Kleinbuchstabe a mit Tilde	D 11/US	C 01/GS	
LA 20	Ã	Großbuchstabe A mit Tilde	D 11/US	C 01/US	
LA 23	ǎ	Kleinbuchstabe a mit Brewis	E 00/GS	C 01/GS	
LA 24	Ǟ	Großbuchstabe A mit Brewis	E 00/GS	C 01/US	
LA 27	å	Kleinbuchstabe a mit Ringel	D 12/US	C 01/GS	
LA 28	Å	Großbuchstabe A mit Ringel	D 12/US	C 01/US	
LA 31	ā	Kleinbuchstabe a mit Makron	E 00/US	C 01/GS	
LA 32	Ā	Großbuchstabe A mit Makron	E 00/US	C 01/US	
LA 43	ą	Kleinbuchstabe a mit Ogonek	D 11/GS	C 01/GS	
LA 44	Ą	Großbuchstabe A mit Ogonek	D 11/GS	C 01/US	

<sup>4)</sup> Siehe Identifikationsmethode im Abschnitt 5

<sup>5)</sup> Die Kurzbezeichnung GS steht für Grundstellung, die Kurzbezeichnung US steht für Umschaltstellung

Tabelle 2. (Fortsetzung)

Kennzeichnung <sup>4)</sup>	Schriftzeichen	Bezeichnung	Tastenbetätigungsfolge <sup>5)</sup>		
LC 11	ć	Kleinbuchstabe c mit Akut	E 12/GS	B 03/GS	
LC 12	Ć	Großbuchstabe C mit Akut	E 12/GS	B 03/US	
LC 21	č	Kleinbuchstabe c mit Hatschek	D 12/GS	B 03/GS	
LC 22	Č	Großbuchstabe C mit Hatschek	D 12/GS	B 03/US	
LC 29	ċ	Kleinbuchstabe c mit Punkt	D 12/US	B 03/GS	
LC 30	Ĉ	Großbuchstabe C mit Punkt	D 12/US	B 03/US	
LC 41	ç	Kleinbuchstabe c mit Cédille	D 11/GS	B 03/GS	
LC 42	Ç	Großbuchstabe C mit Cédille	D 11/GS	B 03/US	
LD 21	ď	Kleinbuchstabe d mit Hatschek	D 12/GS	C 03/GS	
LD 22	Ď	Großbuchstabe D mit Hatschek	D 12/GS	C 03/US	
LE 11	é	Kleinbuchstabe e mit Akut	E 12/GS	D 03/GS	
LE 12	É	Großbuchstabe E mit Akut	E 12/GS	D 03/US	
LE 13	è	Kleinbuchstabe e mit Gravis	E 12/US	D 03/GS	
LE 14	È	Großbuchstabe E mit Gravis	E 12/US	D 03/US	
LE 15	ê	Kleinbuchstabe e mit Zirkumflex	E 12/GS	E 12/US	D 03/GS
LE 16	Ê	Großbuchstabe E mit Zirkumflex	E 12/GS	E 12/US	D 03/US
LE 17	ë	Kleinbuchstabe e mit Trema, Diärese	C 10/US	D 03/GS	
LE 18	Ë	Großbuchstabe E mit Trema, Diärese	C 10/US	D 03/US	
LE 21	ě	Kleinbuchstabe e mit Hatschek	D 12/GS	D 03/GS	
LE 22	Ě	Großbuchstabe E mit Hatschek	D 12/GS	D 03/US	
LE 29	ė	Kleinbuchstabe e mit Punkt	D 12/US	D 03/GS	
LE 30	Ė	Großbuchstabe E mit Punkt	D 12/US	D 03/US	
LE 31	ē	Kleinbuchstabe e mit Macron	E 00/US	D 03/GS	
LE 32	Ē	Großbuchstabe E mit Macron	E 00/US	D 03/US	
LE 43	ę	Kleinbuchstabe e mit Ogonek	D 11/GS	D 03/GS	
LE 44	Ę	Großbuchstabe E mit Ogonek	D 11/GS	D 03/US	
LG 11	ǵ	Kleinbuchstabe g mit Akut	E 12/GS	C 05/GS	
LG 23	ǧ	Kleinbuchstabe g mit Brewis	E 00/GS	C 05/GS	
LG 24	Ǧ	Großbuchstabe G mit Brewis	E 00/GS	C 05/US	
LG 29	ǧ̇	Kleinbuchstabe g mit Punkt	D 12/US	C 05/GS	
LG 30	Ǧ̇	Großbuchstabe G mit Punkt	D 12/US	C 05/US	
LG 42	Ǧ	Großbuchstabe G mit Cédille	D 11/GS	C 05/US	
LI 11	í	Kleinbuchstabe i mit Akut	E 12/GS	D 08/GS	
LI 12	Í	Großbuchstabe I mit Akut	E 12/GS	D 08/US	
LI 13	ì	Kleinbuchstabe i mit Gravis	E 12/US	D 08/GS	
LI 14	Ì	Großbuchstabe I mit Gravis	E 12/US	D 08/US	
LI 15	î	Kleinbuchstabe i mit Zirkumflex	E 12/GS	E 12/US	D 08/GS
LI 16	Î	Großbuchstabe I mit Zirkumflex	E 12/GS	E 12/US	D 08/US
LI 17	ï	Kleinbuchstabe i mit Trema, Diärese	C 10/US	D 08/GS	
LI 18	Ï	Großbuchstabe I mit Trema, Diärese	C 10/US	D 08/US	
LI 19	ĩ	Kleinbuchstabe i mit Tilde	D 11/US	D 08/GS	
LI 20	Ĩ	Großbuchstabe I mit Tilde	D 11/US	D 08/US	
LI 30	İ	Großbuchstabe I mit Punkt (türkisch)	D 12/US	D 08/US	
LI 31	Ī	Kleinbuchstabe i mit Macron	E 00/US	D 08/GS	

4), 5) Siehe Seite 2